

Epist. Bl. Pavla k Tymoth. I. Kap. I. a II.

3. Gato sem prosil teba, abyš pozostal v Efezu, lebo sem bol gisť do Macedónij, abyš niektorým oznámil, žeby činac neucili.

4. Anyž nepočúvali rozprávky mýmimlené, a o národoch fónca nemajúcejch 2. ktoré otázky, mječ sfoda, nežly dobrý príklad Boží samagu, ktorý gest w mri.

5. A fónca prifaza gest lasta z fónca ústebo, a z fónca svedomia sobrebo, y z mri neopšemetneč.

6. Do fterých rícc fónz niektorý pobludili obrátili sa k márnímu fíulímaníu.

7. Keďz chceli byti vatele zátona, fterý nerozumá, anyž čo sa mluví, anyž fterých veiacb gístotu čina.

8. Ale mječ že gest dobrý záton, gesty fón náležite bo požjma.

9. Keďz to m, že záton spraviedlivému neni uložený, ale nespraviedlivým, a nepoddaným, bezbožným a hršným, nestýdaťm, a nečistým, mordárom dcúr y matel fírych, zabigácom: cloveťm, a omilným, sodomským hršným, tým fterý hť frádnu,

10. omilným, sodomským hršným, tým fterý hť frádnu, lbárom a fírym, prisazným, a gesty čo gínšebo gest, čoby sa nenaťazenému učeníu protívilo.

11. fteré gest vedle Eangelium slávi Boža Blaboslavenébo, fteré mne gest fíverené.

12. Deťugem temu, fterý mňa pošylmil, Krjtu Ježíši fínu na fínu, nebo za wernébo mňa díjal, fónz mňa postavil w službe rozhlac.

13. fterý sem prve bol porubomník a prenasledovník y ponáťiac: ale milofrdénstvi Boží sem obfábel: nebo sem newedomý to činil.

14. Ale náďto rozbožnila se milofrdénstvi fína našjbo f právdou, a z milowaným, fteré gest w Krjtu Ježíši.

15. Werna rec, y fázdeť w zračnosti boďná 2. že Krjtu Ježíši príšel na tento fívet aby hršných spasil, mezy fterýma ja sem

16. Ale proto milofrdénstvi sem obfábel: aby na mne privným privný.

17. Ale buď kralovi w fíur nesmutčlnému, nemiditeť, ufázal Ježíš Krjtu fázdu: trpezlivosť, abych dal dobrý príklad, tým, fterý magu uwerit w nebo, k žiwotu wčínému.

18. Ale buď kralovi w fíur nesmutčlnému, nemiditeť, nemu, samému Božu, čest, y sláva na wěky wěkůw. Amen.

19. Tento prifaz porúčam tebe fínu Tymothee, vedle přeťseľých o tebe prorocťwách, abyš w njch dobrú mógnu wedel.

20. Magjcy mri, a dobre fíwedomí, fteré niektorý fónz opusťili, zatopili se pri mri.

21. fterých počtu gest Symencus, y Alexander: fterých sem oddal Satanašom, aby se učili neporubomati se.

Kapitola II.

I. Apoff. chce aby za kralu a za Wbností býwali modlitbi, a poďetowá m Božu. II. Veť gato se modlití magu muž y žena, a gato tato modlití se má, a ne učiti, ale w mlčaní učiti se.

I. frosým teby ponáťprw nadewšćeťo, aby býwali proťbi, modlitbi, swate požadani, poďetowaní, za wšćec lid.

inf. 4. 7.
2. Am. 2. 13.
Jer. 3. 9.
infinitis.

A. Rom. 7. 12.
B. na fíu fígu
ny ad: Quid ou
ut se praecept
moralibz ad
vibz fíu in
fíituentia.

D. in xñd.
E. Eulafia

F. qva me ex lupis
ord fecit.

G. ut oibz modis
acceptemus.
H. Matt. 9. 13.
Mar. 2. 17.

I. eximio

L. qm laudat
condidit, &
regit.

M. facti apoftra

N. i. exomunia
O. male loqui
de rebz divi
ny.

Epist. Bl. Pavla k Tymotej. I. Kap. II. a III.

2. Za kráľu, y za mŕŕeky, ſtery ſu v úradoch poſtaveny aby me ſpôſobny život vedli v ſáždě pobožnôſti a číſtôtě.

3. Nebo toto dobré geſt, a vzácné pred Bohem ōpaſyteleſm na ſým, 4. ſtery chce, aby mŕŕeky lidé ſpaſeny býli, a k poznání právi ſi, aby priſli.

5. Nebo jeden geſt Bůb, jeden y ſmierce Doži, a lidſký, člověk Ježíſ Kríſtus.

6. ſtery ſeba ſamého dal na vyſkupení za mŕŕeky, ō ſterém ſme ſčítmi za ſmých časův.

7. Œrže ſterebo poſtaven ſem já za kázateľa, y ápoſtola: právu du pomám, a nelžem: y za učiteľa ſobanům v mŕi, a v právdě.

8. Protož chcem, aby mužé ſe modlili na ſážděm mýſtě, pozdvíhu jſy číſtě ruky bez hněvu, a bez ſvádi.

9. Léž y ženi v odění ozdobeném: y ſtydlivoſti, a z ſtrízlivoſti aby ſeba ozdobovali, y zněťčienyma vláſami, aneb z ſlatem, aneb ſ perlaſma, nebo z ſraby m oděm.

10. Ale gaťo prináleží ženám, ſtere priſtibuží pobožnosť ſrže dobré ſkúſti.

11. Žena v mlčání nebu ſe učí ſ ſáždym podložěm.

12. y aby učila žena nedopúſtám, any aby panovala nad mužem: ale aby, v mlčání býla.

13. Nebo ádam prvny geſt ſtvořen, potom Eſva: 14. y ádam ſa neſvėdel, ale žena ſvėdená v preſtúpení býla.

15. Ale ſpaſená bude ſrže rodení: ſitel, buďely zetrámat v mŕi, a v láſce, y v ſvatôſti, y ſtrízlivoſti.

Kapitola III.

I. Ápoſt. učí Tymoteja gaťy maťu býti Biſkupi, gaťy jábni, a ženi: 2. II. Napomína aby ſa dobre ſpravovali v Cŕkvi, ſtere geſt ſklíp právd, y meliſu ōvatoſť do ſěla mŕelená táne vyſlída.

1. Věrná reč: geſty ſvo Biſkupſtví žáda ſobru prácu žáda.

2. Ale moſy Biſkup bez pobanění býti jednéj manželſt. Muž ſtrízlivy, mŕdry, ozdobený ſtvoſtama ſtydlivy, priſetivy, ſpúſobny k učení.

3. Neopilec vjna, ne uďereť gſnyſy, ale ſtrýomy; ne ſvād lvy, ne laťomy: ale

4. aby ſvůg ſum dobre řidil, ſynů ſterých má, aby poď dany býli v ſáždě uctivôſti.

5. A geſty ſvo ſum ſvůg nezná řiditi, gaťo na Cŕkve Boží ſtarôſť niet buďe.

6. Ne pomôtny v mŕi: aby do pŕjebi vyřdviženy, neupadel do moci ſábelské.

7. A moſy on niet, y ſvėďectví dobré ō tých, ſtery ſu vėntu aby neupadel do ſánbi a do ſŕola ſábelského.

8. Podobně jábni aby býli ſtydlivy, nedvojſto gazyſta, ne mno ſo vjna pigáci, ne oſtſlivého zſyſtu naſledovny.

9. Maťy tagemſtví mŕi v ſvėdomí číſtém. 10. Ale y tito, nebu ſa ponápm ſkúſyť: a tak nebu poſluby gu, ſoiz žadného ſŕſu nemaťu.

P. ſenſu ex animo.

Q. conſtituty.

R. injuriar memoria

S. 1. Pet. 3. 3.

T. graue hŕſto modſto.

U. proſitenty

A. 1. Cor. 14. 34.

B. in Euleſ.

C. Gen. 1. 27.

D. Gen. 3. 6.

E. & pŕad edu catione.

F. Tit. 1. 7.

G. compoſit

H. Caſtr.

I. aptu & pro penſu ad co uend.

L. avari.

M. ſi quos ge nŕit ante Epſtum.

N. i. Curam

O. novitiu in ſide

P. juſ & poteſtate.

Q. anteqm ad diaconatuſ crebany.

Epist. Bl. Pavla k Tymoth. I. Kap. V.

Kapitola V.

Apostl. uči, aby Biskup zaopatril, resp. starom Cyrtenym, i. II. aby porádne o wdovách sporádal: 3. III. aby knieži, ktorí dobre sú porinnosť vykonávajú a potesnosť majú, ale biskupom aby zjavné strážali, rozširaj zaobnovával, jačnemu kufi, aby nášlo nenašliadalo.

1. Staršybo ostrô nešťastag: ale napomynag: gafo: Otca: mladencu, gafo bratru:

2. Babi, gafo mátti: mladúcke gafo: sestrí w mŕtvejšej čistote napomynag:

3. f. wdovi nieg w počtinnosti, fteré sú werné wdovi. 4. Ale geshy fterá wdova synu, aneb wnúku, má: neby se uči pronačpny smúg dím riditi a rodičom zase odmiennu dawa ti: nebo toto gest wžacné pred Bohem.

5. A fterá werné gest wdova, a opuścená, neby w Boba dý fa, a neby zekrmáwa na prosbách, y na modlitbách w dñe y w noci.

6. Neby fterá w rozposách gest: ta živa wtrná gest i 7. A toto gym príkaj, aby bývali bez pobanenia.

8. Ale geshy fterá na swých, a naž-riječ na domácej stá rosti nemá, wtru zaprela, y borsly gest od nemernég.

9. Wdowa neby sa wývoluže naž-menég: sedesat ročím mačica, fterá by byla jednébo muža manželka *

10. Která by měla w dobrých skutkoch svedčeti, geshy synu: wgebomala " geshy do hospodi početných príjmala, geshy dñe tym noži umývala, geshy zarmúčeným posluhomala, geshy fáz dy skutek dobrý nasledomala "

11. Ale mladšé wdovi any nepřijmag: nebo kdiž smilnit budú proty křistu, tedy se wgdáwati bci.

12. Mačice zatraceni, nebo prvny šib p. župšgli.

13. A také y zabálčimé uči se po domoch choditi: neto, liš zabálčimé, ale y mnohomlúnné, a wštetčéné, mlúwjé to, co potreba nem.

14. Protuž bsem, aby se mladšé wgdávali, aby synu = rodili, aby čeládne mátti bývali, aby jačnég přičini nedávali protimnyfomi, žebj o nych mabel zle mlúwiti.

15. Nebo guž nekteř sa obrátili našpát za šatanášem.

16. Geshy fto werný má wdovi, neby gym posluži: a ne obtažomala sa Cyrtem: aby gym, fteré sú werné wdovi, dostáči.

17. Ty knieži, ktorí dobre wrednosť među, smogateľé, ti bodný neby býwagii, naž-riječ ty, fterý pracugii w slovu Božím, a w naučení.

18. Nebo křmo dñ. popjda: " Nebudeš zawažowat usta wolowí fterý mlátj. a zase: " Žodeni gest dñny platy swého.

19. Naproty kniežu žalobu nepřijmag, fioné pod dno ma, aneb tigma svedči.

20. Tych fterý břešá: přewšcetyma třesci: aby y gimstj strach mýwali.

21. Svedčugem sa e pred Bohem, y křistom Ježíšem, y pred my wolenyma Angeli, abyš tyto věci zaobnovával bez neposlušnosti, abyš nie necimil podle nabylnosti myšti.

E. sc. aucte.
F. u. linite.

f. pro nec Virg.
nec Mart.

G. faciendo illis
hinc ei fuer.

H. Delicias sec
tah.

I. Careris uita
gras.

L. ab Ecclesia
alenda s. Hie
rongm. sá.

M. sc. honeste
ad pietate.

N. confectata.

O. nec admittit
inter viduas

ab Eccles. alen
daj.

P. vobis Conti
nentia.

A. Deut. 25. 4.
1. Cor. 9. 9.

B. Matth. 10. 10.
Luc. 10. 7.

C. sc. ne faule
patiant Ca
lumnia

D. publice

E. obtestor.

Epist. Bl. Pavla k. Tymot. I. Kap. VI.

22. Ktí žádnému nenastádaj pospěšně, aby, účastný neby-
maj brichům, cizých. Deba samého zachováj čistého &

23. Modu guz nepi, ale malice vna poživaj, pre svinuž za-
lidel, a pre časte nemore tve

24. Kterých z lidu brychi su zgarne, které předcházají sud-
ale za některými v gidiu l sudu.

25. Podobně, v skutki dobré zgarne su: a které se ginat ma-
jí křiti sa nemozí.

Kapitola VI.

Epist. uci které nci uci se magu, totizto, aby služebníci svým pánom poslu-
mali, bar věrným, bar nevěrným: I. II. Aby se mšeci marovali no-
mého vyznání vyznání gých v lafomtva z. III. Aby nase-
donali s Tymoteem stále čnosti. IV. Ale bobaty aby nasledova-
li potory a padorost. 17.

Služebníci su pod gármem služebníci nebi sa domnívají, že
svogi páni mšecí počestnosti hodny su, žeby sa méno Boží, a učen-
neporubomalo:

2. A který magu věrných pánů, nebi gých nezapomrta-
nebo su bratři: ale rádnež nebi slujá proto, že věrný su a milo-
ftery Dobroděná účastníci su. Tyto věci uc, a napominaj.

3. Jestli kdo ginat uci, a neprimoluge spasyteslným řečám
pána našeho Ježíše Křista, v temu učenú, které gest podle pobo-
nosti: 4. Ten gest pjsný, ten nic nemi, ale gest zemdlený pri otá-
fác, a pri posádačích v rci: i kterých požadají zamisti, smadi,

porubomani, zle domnívají, lidu na myšli porušených, a který-
5. Darebně potyčani, který se domnívají, že zjst tělesný, gest pobo-
su zbavený prandi, který se domnívají, že zjst tělesný, gest pobo-
nost: 6. f Ale gest veliky zjst, pobožnost z dostatečností.

7. Nebo nic p sme neprinešli na tento svět: bez pochybi, že
any odnésti netebo nemozeme.

8. Ale magjy & potrmi, a čymbjyme sa odjvali, na rjebo
mégme doji.

9. Ale ty, který ebci bobaty bjavati, upáda-
ná, a do jidla, jabelstěho, v do žádost mnohých neuzitečných, a
řkodlivých, které topá lid do zabynutá, a zatracená.

10. Nebo foren mšecích věc zlych, gest požadani: které
některý křiž žadali pobludili od mti, v zastepili seba do mnohých
bolest.

11. Ale ty o clonece Boží tiebto se varuj: a nasleduj-
špravedlnost, pobožnost, mru, lásku, třeplivost, tiebost.

12. Dobry bog bogug mti s. Dosačni život věčný, & kte-
rému sy pomolani a vyznali sy Dobré vyznání pred mnohými

svědci. 13. Přikazujem tebe pred Bohem, který obživuje mšeci
věci: a pred Křistem Ježíšem, který svědectví vydal pod Pontským
Pilátem, Dobré vyznání:

14. Abyš zachovával přikazani bez poskvrni & bez poba-
nená až do přibodni pána našeho Ježíše Křista:

15. Kterého za svinuž časům ulaje blabostaveny, a sám moc-
ny, Kral nad Kraly, a Pán nad Pány:

16. Který sám má nesmrtečnost, a v světle prebjmá nepřistupite-
lám:

F. ut. ordines
cul. diac. vel
presbyteri
G. imaculati

H. Xriana
I. mali audi
at & ritupery
L. k. Deu

M. agrotans
animo.

N. lueri occasio
O. religione
f. Alexy
P. Job. 1. 21.
Eul. 5. 14.
Q. Prov. 29. 26.

R. pecunie.

S. ut fides
postulat.

T. quia vita
est.
U. Matt. 27. 11.
Joan. 18. 33.
37.
A. peccato.

B. Apoc. 19. 14.
& 19. 10.

C. ex le

